

# Infection Control

Simple. Safe. Effective.



DISTRIBUTORE ESCLUSIVISTA



Via Peucetia 80/29 - 70126 Bari

Tel./Fax 080.5543222

Cell. 339.3155160

mail: [info@biomed3.it](mailto:info@biomed3.it)

SITO WEB: [www.biomed3.it](http://www.biomed3.it)

**B | BRAUN**  
SHARING EXPERTISE



# Indice

## Informazioni Generali

### Igiene e antisepsi delle mani



Softa-Man® ViscoRub  
Lifosan® 3,5  
Lifosan® Soft  
Trixo®  
Lifo-Scrub®

Mani

### Disinfezione e detersione delle superfici



Hexaquart® forte  
Melsept® SF  
Meliseptol® Foam pure  
Melsept® spray

Superfici

### Disinfezione e detersione degli strumenti



Helipur®  
Helipur® H plus N  
Stabimed®

Strumenti

### Accessori



Dosatore per flacone  
Dosatore per canestro  
Erogatore spray  
Dispenser touchless  
Dispenser a parete  
Dispenser a parete in policarbonato  
Dispenser inox a parete  
Supporto a parete in acciaio inossidabile  
Supporto da letto  
Vaschette per strumentario  
Bicchierino dosatore

Accessori

### Antisepsi della cute integra e lesa



Braunol 7,5% soluzione cutanea  
Braunol 10% unguento  
Braunol 7,5% soluzione cutanea con 2% di tensioattivo  
Braunoderm

Cute

# The Green Team

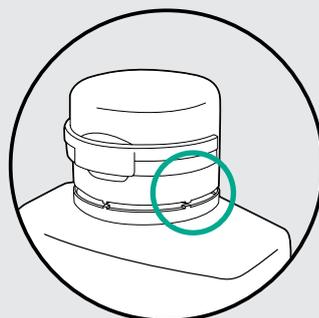
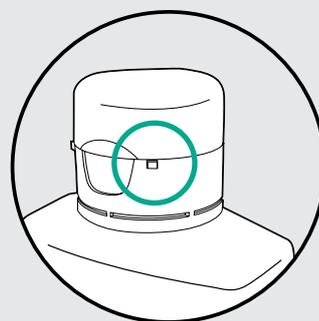
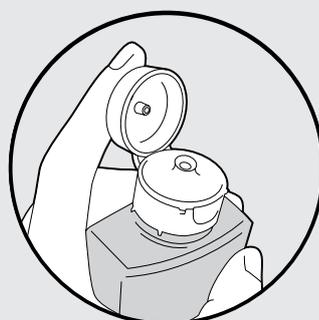
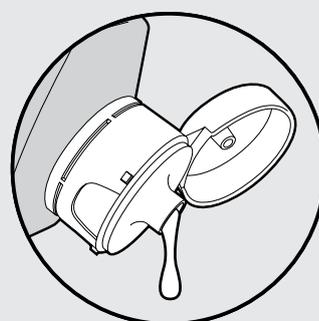
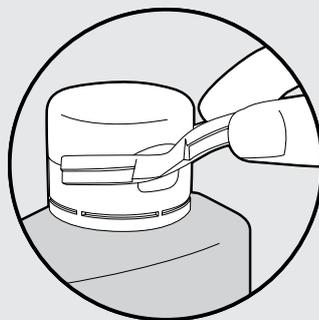
I flaconi B. Braun della famiglia Green Team sono stati ideati e creati con particolare attenzione alle esigenze dell'utilizzatore e del mercato.

Facilmente riconoscibili per forma e colore, sono dotati di un sistema di chiusura pratico e sicuro, con un sigillo di sicurezza.

Il dosaggio è facile e preciso grazie al beccuccio che permette di erogare anche piccole quantità di prodotto.

Dopo l'erogazione il tappo può essere richiuso con una sola mano e in maniera sicura grazie al meccanismo clic-clac.

Alla sua base il tappo è dotato di un sigillo di sicurezza da rimuovere in caso di sostituzione con un dispenser.



1000 ml flacone

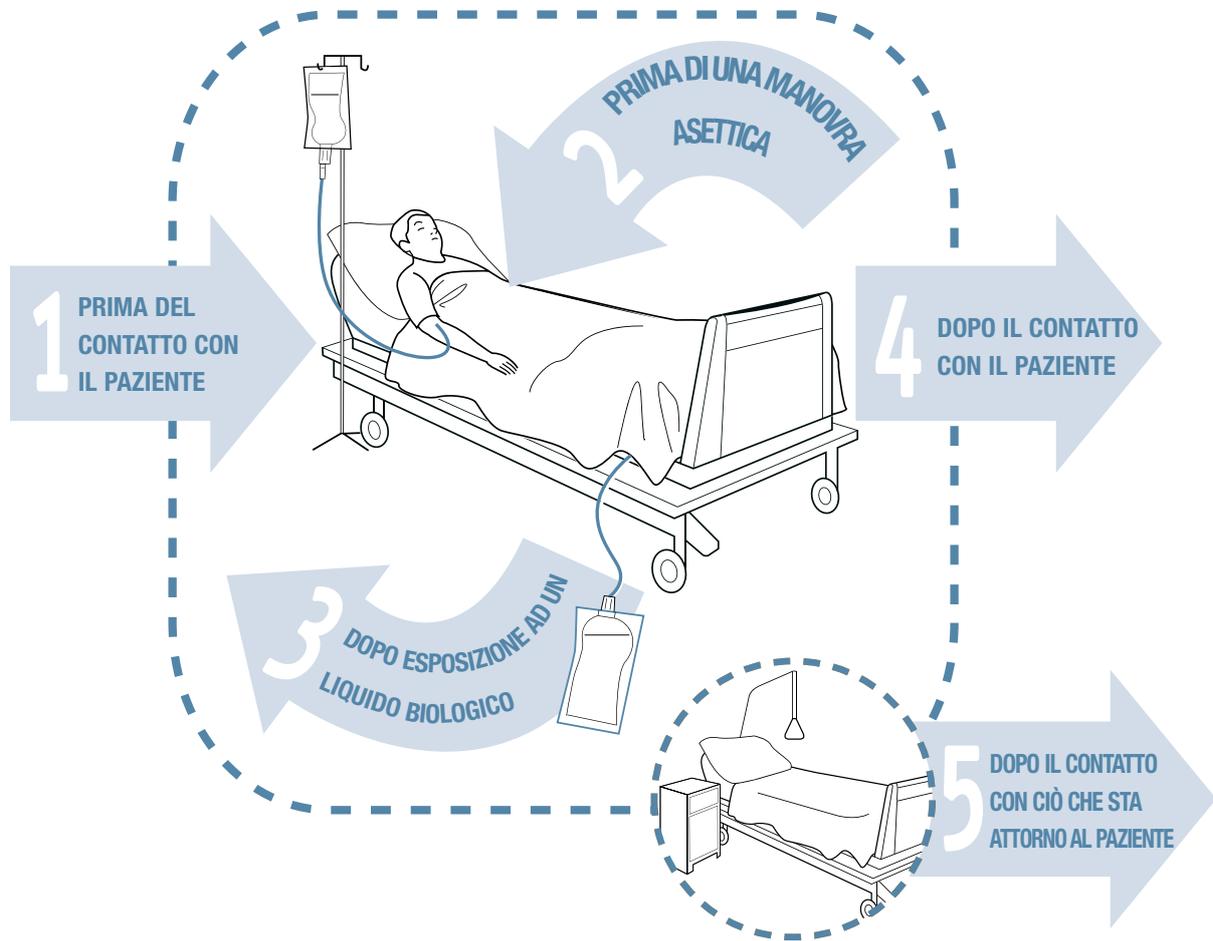


500 ml flacone



100 ml flacone

# I 5 momenti fondamentali per L'IGIENE DELLE MANI



<b>1 PRIMA DEL CONTATTO CON IL PAZIENTE</b>	<b>QUANDO?</b> Effettua l'igiene delle mani prima di toccare un paziente mentre ti avvicini. <b>PERCHÈ?</b> Per proteggere il paziente nei confronti di germi patogeni presenti sulle tue mani.
<b>2 PRIMA DI UNA MANOVRA ASETTICA</b>	<b>QUANDO?</b> Effettua l'igiene delle mani immediatamente prima di qualsiasi manovra asettica. <b>PERCHÈ?</b> Per proteggere il paziente nei confronti di germi patogeni, inclusi quelli appartenenti al paziente stesso.
<b>3 DOPO ESPOSIZIONE AD UN LIQUIDO BIOLOGICO</b>	<b>QUANDO?</b> Effettua l'igiene delle mani immediatamente dopo esposizione ad un liquido biologico (e dopo aver rimosso i guanti). <b>PERCHÈ?</b> Per proteggere te stesso e l'ambiente sanitario nei confronti di germi patogeni.
<b>4 DOPO IL CONTATTO CON IL PAZIENTE</b>	<b>QUANDO?</b> Effettua l'igiene delle mani dopo aver toccato un paziente o nelle immediate vicinanze del paziente uscendo dalla stanza. <b>PERCHÈ?</b> Per proteggere te stesso e l'ambiente sanitario nei confronti di germi patogeni.
<b>5 DOPO IL CONTATTO CON CIÒ CHE STA ATTORNO AL PAZIENTE</b>	<b>QUANDO?</b> Effettua l'igiene delle mani uscendo dalla stanza dopo aver toccato qualsiasi oggetto o mobile nelle immediate vicinanze di un paziente - anche in assenza di un contatto diretto con il paziente. <b>PERCHÈ?</b> Per proteggere te stesso e l'ambiente sanitario nei confronti di germi patogeni.



# Frizione alcolica delle mani

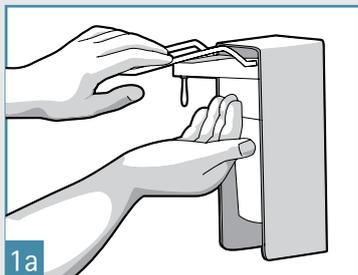
In Italia ogni anno si verificano dalle 450.000 alle 700.000 infezioni in pazienti ricoverati, circa il 4,5-7% dei ricoveri secondo il Ministero della Salute, il 30% dei quali prevenibili<sup>1</sup>.

È stato ampiamente riconosciuto che l'igiene delle mani è un fattore fondamentale per la prevenzione delle infezioni ospedaliere e domiciliari.

Tra le varie misure di prevenzione infatti, l'igiene delle mani con prodotti appropriati è la più importante, la più efficace, semplice ed economica.

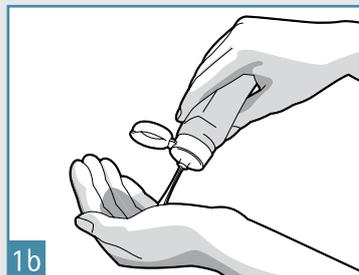
Inoltre, all'interno delle Linee Guida sull'Igiene delle mani nell'assistenza sanitaria del 2009, l'OMS raccomanda l'antisepsi delle mani mediante la frizione alcolica come la più importante delle misure di prevenzione delle infezioni.

*Procedura della frizione alcolica delle mani secondo l'OMS e il Ministero della Salute\**



1a

*Versare nel palmo della mano una quantità di soluzione sufficiente per coprire tutta la superficie delle mani.*

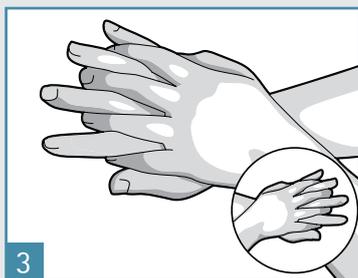


1b



2

*Frizionare le mani palmo contro palmo*



3

*Il palmo destro sopra il dorso sinistro intrecciando le dita tra loro e viceversa*



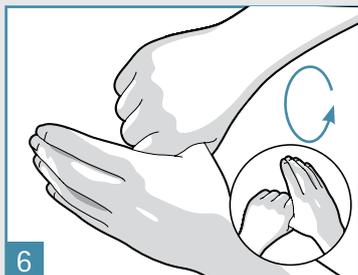
4

*Palmo contro palmo intrecciando le dita tra loro*



5

*Dorso delle dita contro il palmo opposto tenendo le dita strette tra loro*



6

*Frizione rotazionale del pollice sinistro stretto nel palmo destro e viceversa*



7

*Frizione rotazionale, in avanti ed indietro con le dita della mano destra strette tra loro nel palmo sinistro e viceversa*



8

*...una volta asciutte, le tue mani sono sicure.*

<sup>1</sup> *assobiomedica, controllo delle infezioni ospedaliere, 2011; ipasvi/ ecm/percorsi guidati/ l'igiene delle mani per la prevenzione delle infezioni*

*\*durata dell'intera procedura: 20-30 secondi*



# Softa-Man<sup>®</sup> ViscoRub

Gel alcolico tissotropico per l'antisepsi e la disinfezione chirurgica delle mani.

## CARATTERISTICHE

Contiene sostanze dermoprotettive (Bisabololo)

Non contiene profumi né coloranti

Efficace nei confronti di una ampia gamma di patogeni garantendo elevati standard di antisepsi in linea con quanto richiesto dalle Normative Europee.

*Composizione: Etanolo, Propanolo, Bisabololo, Glicerolo, Isopropil Miristato, Octilodecanolo, Cetearil Etilsesanoato, Butanone, Edetolo, Alchil acrilato copolimero, Acqua depurata.*

## INDICAZIONI

Antisepsi e disinfezione chirurgica delle mani.

Basso rischio di allergie alle essenze.

Tempi di applicazione:

30 secondi per l'antisepsi igienica delle mani.

90 secondi per l'antisepsi chirurgica delle mani.



Mani

19655	SOFTA-MAN <sup>®</sup> VISCORUB	100 ml
19656	SOFTA-MAN <sup>®</sup> VISCORUB	500 ml
19657	SOFTA-MAN <sup>®</sup> VISCORUB	1000 ml

# Lifosan<sup>®</sup> 3,5

Lozione per la detersione delicata delle mani e per l'igiene intima a pH 3,5

## CARATTERISTICHE

Presenta un valore di pH debolmente acido (3.5). Deterge a fondo ma delicatamente con tensioattivi appropriati. È privo di sapone e di alcali è pertanto adatto alla detersione della cute sensibile.

È particolarmente dermoprotettiva e pertanto indicata per l'uso frequente. Ha una lieve profumazione.

*Composizione: Acqua demineralizzata, Sodio Laurileteresolfato, Cocoamidopropilbetaina, Cloruro di sodio, Acido, Citrico, Fenossietanolo, Laureth-3, PEG-75 lanolina, olio profumato.*

## INDICAZIONI

Delicata ed efficace detersione delle mani e della cute.

È particolarmente indicata in caso di epidermidi sensibili all'azione dei detergenti, delle sostanze alcaline e dei saponi.

La formulazione priva di coloranti, rende Lifosan<sup>®</sup> 3.5 particolarmente indicata per l'igiene intima e per la detersione delicata della cute dei bambini.



19145	LIFOSAN <sup>®</sup> 3,5 con dosatore incorporato	500 ml
19146	LIFOSAN <sup>®</sup> 3,5 con dosatore incorporato	1000 ml



# Mani

## Lifosan® Soft

Lozione per la detersione delicata di mani e cute a pH 5,5



### CARATTERISTICHE

Presenta un valore di pH eudermico (5,5) che consente una delicata, ma efficace, pulizia delle mani e della cute. È priva di sapone e di alcali, è pertanto adatta alla detersione della cute sensibile. Ha un profumo fresco e piacevole.

*Composizione: Acqua demineralizzata, Sodio Laurethsolfato, Dietanolammide di cocco, Disodio Lauroamphodiacetato, Cloruro di sodio, Esilenglicole, Profumo, Acido Citrico, Sodio Diidroacetato, coloranti: C.I. 42090, C.I.47005(E104).*

### INDICAZIONI

Delicata ed efficace detersione delle mani e della cute.

Può essere utilizzata su tutto il corpo.

Particolarmente indicata in casi di lavaggi frequenti delle mani e della cute.

18591	LIFOSAN® SOFT senza dosatore incorporato	100 ml
18593	LIFOSAN® SOFT senza dosatore incorporato	500 ml
18595	LIFOSAN® SOFT senza dosatore incorporato	1000 ml
18950	LIFOSAN® SOFT con dosatore incorporato	500 ml
18951	LIFOSAN® SOFT con dosatore incorporato	1000 ml

## Trixo

Crema idratante per la cura della cute e delle mani



### CARATTERISTICHE

Crema per la cura delle mani e della cute pH neutro, viene assorbita rapidamente, non unge e non lascia tracce.

Ha un profumo gradevole  
Non contiene coloranti.

*Composizione: Ciclometicone, sorbitolo, metilglucosio sesquisteurato, paraffina liquida, cetearil ottanoato, gliceril stearato, fenossietanolo, acido stearico, pantenolo, profumo, poliacrilamide, C13-C14 isoparaffina, lauril-7, bisabololo, acido citrico, acqua.*

### INDICAZIONI

Idrata e cura la cute delle mani ed esercita un'azione idratante e protettiva. Previene le irritazioni.

Indicata per prevenire la secchezza della cute delle mani degli operatori sanitari, sottoposta a continui e prolungati lavaggi.

È indicata al termine del programma operatorio, oppure durante il lavoro quotidiano di reparto, per idratare la cute delle mani e ricostituire il mantello idrolipidico.

18599	TRIXO®	100 ml
18601	TRIXO®	500 ml



# Lifo® Scrub

Soluzione per il lavaggio antisettico di mani e cute

## CARATTERISTICHE

Lozione detergente antisettica a base di clorexidina digluconato, ad ampio spettro di azione antimicrobica.

È efficace nei confronti di batteri gram-positivi e gram-negativi, funghi e virus lipofili quali, HBV e HIV. Accanto alla potente azione antisettica esercita una accurata ed efficace azione detergente. Ciò comporta una rapida e sicura antisepsi nel pieno rispetto dell'integrità cutanea.

*Composizione: Clorexidina digluconato, Coccoamidopropilbetaina, Lauramina ossido, Laureth-3, Fenossietanolo, Cetareth-60 miristil glicol, sodio idrossido, profumo, colorante E124, acqua depurata, Valore pH a 20°C: 6,5 - 7,5 Ph.Eur. V.6.3.1.*

## INDICAZIONI

Lavaggio antisettico di mani e cute. Consente di combinare l'azione antisettica svolta dalla Clorexidina, con l'accurata azione detergente ottenuta da una equilibrata miscela di sostanze tensioattive e dermoprotettive.

Mantiene a lungo la sua efficacia antisettica grazie all'effetto residuo tipico della Clorexidina. La particolare qualità delle componenti tensioattive garantisce il pieno rispetto dell'integrità cutanea anche dopo ripetuti lavaggi. La gradevole profumazione la rende inoltre particolarmente adatta al lavaggio antisettico dei pazienti.



Mani

18808	LIFO-SCRUB® flacone con dosatore incorporato	500 ml
18809	LIFO-SCRUB® flacone con dosatore incorporato	1000 ml
19134	LIFO-SCRUB® flacone senza dosatore incorporato	500 ml
19135	LIFO-SCRUB® flacone senza dosatore incorporato	1000 ml
18810	LIFO-SCRUB® canestro senza dosatore incorporato	5000 ml



# Disinfezione delle superfici

## Hexaquart® Forte

Disinfezione di superfici e oggetti d'uso



### CARATTERISTICHE

Soluzione acquosa di sali di ammonio quaternario per la deterzione e disinfezione di superfici ed oggetti d'uso.

*Composizione: benzilc12-16, alchil dimetil cloruro, di didecil-dimetil-ammonio cloruro in 100g di soluzione, sulfatati non ionici, inibitori della corrosione, sali organici e acqua purificata.*

### INDICAZIONI

Deterzione e disinfezione di superfici e oggetti d'uso. Profilassi ospedaliera, nell'industria alimentare e nella deterzione e disinfezione di superfici e sanitari nelle piscine. Elevate proprietà detergenti e disinfettanti. Elevata efficacia battericida, tuberculocida, fungicida e virucida.

19105	HEXAQUART FORTE	1000 ml
19106	HEXAQUART FORTE	5000 ml

## Melsept® SF

Disinfezione di superfici e oggetti d'uso



### CARATTERISTICHE

Soluzione acquosa priva di Formaldeide per la disinfezione e pulizia di superfici oggetti d'uso.

*Composizione: Didecil-dimetil-ammonio-cloruro (al 50%), glutaraldeide (al 50%), glicosale (al 40%), agente tensioattivo non ionico.*

### INDICAZIONI

Deterzione e disinfezione di superfici e oggetti d'uso. Elevata efficacia battericida, tuberculocida, fungicida e virucida. Ridotte concentrazioni d'uso. Buon potere detergente e gradevole profumazione. Compatibile con tutti i materiali di rivestimento dei pavimenti comunemente utilizzati (PVC, linoleum, gomma).

18906	MELSEPT® SF	1000 ml
18907	MELSEPT® SF	5000 ml



# Meliseptol® Foam Pure

Disinfezione di superfici e oggetti d'uso

## CARATTERISTICHE

Disinfezione e detersione, rapida ed efficace, di piccole superfici e Dispositivi Medici.

Pronto all'uso.

Flacone dotato di erogatore spray integrato.

*Composizione: Propanolo, Didecil-dimetil-ammonio cloruro, surfattanti non ionici.*

## INDICAZIONI

Disinfezione e detersione rapida ed efficace di piccole superfici e dispositivi medici. Efficace su un ampio spettro di patogeni.

Efficace nei confronti di batteri, funghi e virus (inclusi HBV, HCV Vaccinia virus e Polioma virus). È efficace inoltre nei confronti dei virus responsabili dell'influenza aviaria e dell'influenza A, in soli 30 secondi.

Privo di aldeidi.

Non genera aerosol.

Privo di profumo.

Privo di coloranti.



Superfici

19171 MELISEPTOL FOAM PURE

750 ml

# Melsept® Spray

Disinfezione di superfici e oggetti d'uso

## CARATTERISTICHE

Soluzione alcolica pronta all'uso per la disinfezione di superfici ed oggetti d'uso.

Erogatore spray incluso nella confezione.

*Composizione: Etanolo al 96%, gliossale, sulfostat KNT (Laurilamido-N-propil-N-demetilam-monioacetato) fresh 13153, acqua distillata.*

## INDICAZIONI

Disinfezione di: tavoli operatori, lampade scialitiche, intelaiature di letti, tavoli, carrelli ed ambulanze, ausili per mobilità personale.

Elevata efficacia battericida, tubercolicida, fungicida e virucida.



18954 MELSEPT® SPRAY

1000 ml

confezione con 5 erogatori spray



# Disinfezione e deterzione degli

## Helipur®

Deterzione e disinfezione di strumenti chirurgici



### CARATTERISTICHE

Soluzione acquosa concentrata a base di fenoli per la decontaminazione, deterzione e disinfezione di strumenti chirurgici.

*Composizione: p-cloro m-cresolo, o-fenilfenolo, p-cloro-o-benzilfenolo, sodio lauril-eter-solfato (al 27%), sodio alcasulfonato sec. (al 93%), aminotris (acido fosfonico di metilene) (al 50%), alcool isopropilico, 1,2-propilenglicole, benzotriazolo, idrossido di sodio (al 30%), olio di cedro, bruno spec. RH 200 (all'1%), acqua demineralizzata.*

### INDICAZIONI

Deterzione e disinfezione di strumenti chirurgici, utensili di laboratorio e superfici.

Elevata efficacia battericida, tubercolicida, fungicida e virucida (inclusi HBV, HIV e adenovirus).

Elevata efficacia anche in presenza di proteine e materiali organici.

Può essere utilizzata per il trattamento di strumenti contenuti in container di alluminio.

18894	HELIPUR®	1000 ml
18895	HELIPUR®	5000 ml

## Helipur® H Plus N

Deterzione e disinfezione di strumenti chirurgici



### CARATTERISTICHE

Soluzione acquosa concentrata, con proprietà detergenti, a base di glutaraldeide, per la decontaminazione, deterzione e disinfezione di strumenti chirurgici.

*Composizione: glutaraldeide, 2-propanolo, etilesanolo, anticorrosivi, tensioattivi anionici e non ionici, colorante (E 104, E 133), profumo, acqua demineralizzata.*

### INDICAZIONI

Deterzione e disinfezione di strumenti chirurgici, endoscopi rigidi e flessibili, materiale termolabile.

Ampio spettro d'azione: batteri (incluso mycobacterium), funghi e virus (inclusi HBV, HCV ed HIV).

Rapida efficacia: 1% 60 minuti, 1,5% 15 minuti (secondo DGHM) Helipur H plus N possiede ottime proprietà detergenti, combinate ad una buona capacità di dissolvere sangue e secrezioni organiche.

3891950	HELIPUR® H PLUS N	1000 ml
---------	-------------------	---------



## Stabimed®

Detersione e disinfezione di strumenti chirurgici, endoscopi e materiale laboratorio

### CARATTERISTICHE

Soluzione acquosa concentrata con proprietà detergenti a base di cocopropilendiammina per la decontaminazione, detersione e disinfezione di: strumenti chirurgici, endoscopi e materiale per laboratorio.

*Composizione: cocopropilendiammina, poliossietilene (7) Undecil etere, 1-propanolo, trisodio nitrilotriacetato, 1-dodecil-pirroli-din-2-one, antimussol 3470 FL, acido benzoico, 1,2,3-benzotriazolo, profumo.*

### INDICAZIONI

Decontaminazione e disinfezione di strumenti chirurgici, endoscopi e materiale di laboratorio.

Elevata efficacia battericida, tubercolicida, fungicida e virucida (inclusi HBV, HIV ed HCV).

Elevata efficacia a basse concentrazioni (2% per 15 minuti, secondo linee guida DGHM) anche in presenza di proteine e materiali organici.

Può essere utilizzata con trattamenti ad ultrasuoni.

Priva di aldeidi, fenoli e sali di ammonio quaternario.



18777	STABIMED®	100 ml
18778	STABIMED®	1000 ml



# Accessori

## Dosatore per flacone



Dosatore per flaconi da 500 o da 1000 ml confezionato singolarmente in busta di plastica termosaldata.

Eroga 1,7 ml di prodotto.

Lunghezza beccuccio erogatore: 80 mm

3908405 Dosatore per flacone da 500 ml

3908404 Dosatore per flacone da 1000 ml

## Dosatore per canestro



Dosatore per canestro da 5000 ml.

Consente di dosare 20 ml di prodotto.

3908283 Dosatore per canestro da 5000 ml

## Erogatore spray



Spruzzatore con regolatore di flusso per flaconi da 1000 ml.  
Indicato particolarmente per Melsept® Spray.

3908013 Erogatore spray per flacone da 1000 ml



## Dispenser touchless

Dispenser touchless a parete per flaconi da 1000 ml, dotato di un sensore per aumentare la sicurezza igienica.

Adatto a tutti i disinfettanti B.Braun per l'antsepsi delle mani.

Dotato di pompa autoclavabile ( max. 123 C°).

Involucro antigraffio realizzato con alluminio anodizzato.

Funzionamento a batteria.

Dotato di una leva meccanica di emergenza.

Dosaggio regolabile da 0,75 ml a 1,5 ml.



3908393 Dispenser per flaconi da 1000 ml

## Dispenser a parete

Dispenser a parete con erogatore integrato.

Corpo in alluminio.

Braccio erogatore da 170 mm in acciaio inox.

Dosaggio regolabile da 0,5 ml a 1,5 ml.

Non autoclavabile.



1418894 Dispenser per flacone da 500 ml

1418895 Dispenser per flacone da 1000 ml

## Dispenser a parete in policarbonato

Dispenser a parete per flaconi in policarbonato semitrasparente.

Il dispenser per flacone da 500 ml (3908416), può essere dotato di una leva in acciaio.



3908416 Dispenser per flaconi da 500 ml

3908432 Dispenser per flaconi da 1000 ml

3908418 Leva in acciaio per dispenser da 500 ml



# Accessori

## Dispenser inox a parete



Dispenser inox da fissare a parete dotato di braccio per azionamento a gomito da 140 mm per flaconi da abbinare al dosatore art. 3908405 e 3908404 o utilizzare con flacone già provvisto di dosatore.

3908372	Dispenser per flacone	da 500 ml
3908374	Dispenser per flacone	da 1000 ml

## Supporto a parete in acciaio inossidabile



Supporto a parete in acciaio inossidabile per flaconi da abbinare a dosatore o utilizzare con flacone già provvisto di dosatore.

3908339	Supporto a parete per flacone	da 500 ml
3908340	Supporto a parete per flacone	da 1000 ml

## Supporto da letto



Consente di agganciare alla sponda del letto i flaconi da 500 ml o 1000 ml.

3908342	Supporto da letto per flaconi	da 500 ml
3908341	Supporto da letto per flaconi	da 1000 ml



## Vaschetta per strumentario

Contenitori da 2-4 litri e da 10 litri in materiale plastico, per la decontaminazione e disinfezione degli strumenti.

Completati di griglia per scolare la soluzione dagli strumenti.

Dotati di coperchio conformato in modo da raccogliere il liquido in eccesso, quando si utilizza la griglia.

3908259 Vaschetta da 2 - 4 litri

3908267 Vaschetta da 10 litri



## Bicchierino dosatore

Bicchierino dosatore per soluzioni di disinfettanti.

Possibilità di dosare: 15 - 20 - 30 - 40 ml.

3908046 Bicchierino dosatore





# Antisepsi della cute integra e

## Braunol

7,5% Soluzione cutanea

### CARATTERISTICHE

Soluzione acquosa a 7,5% di povidone-iodio (10% di iodio libero)

*Composizione: Povidone-iodio (con un contenuto di iodio libero del 10%) 7,5 g Iodato di sodio, diidrogenofosfato di sodio diidrato, macrogol 9 lauril etero, idrossido di sodio, acqua depurata.*

### INDICAZIONI

Antisepsi della cute lesa.  
Indicato per l'antisepsi delle ferite accidentali, ferite chirurgiche.  
Trattamento antisettico prima di procedure invasive.  
Trattamento antisettico preoperatorio della cute.  
Medicazioni post intervento.

18288	A.I.C. n° 032151134	100 ml
18959	A.I.C. n° 032151211	250 ml
18936	A.I.C. n° 032151223	500 ml
2591383	A.I.C. n° 032151146	1000 ml

## Braunol

10 % Unguento

### CARATTERISTICHE

Unguento a base di PVP-Iodio al 10% (Contenuto di Iodio libero 10%). Per esclusivo uso ospedaliero.

*Composizione: Povidone-iodio (con un contenuto di iodio libero del 10%) 10 g, polietilenglicole 400, polietilenglicole 4000, sodio bicarbonato, acqua depurata.*

### INDICAZIONI

Antisepsi di ferite e piaghe.  
Trattamento antisettico delle micosi.  
Ferite accidentali.  
Ferite e lesioni croniche che necessitano di un trattamento antisettico.

2590522	A.I.C. n° 032151159	20 g
2590530	A.I.C. n° 032151261	100 g



## Braunol

7,5% Soluzione cutanea con 2% tensioattivo

### CARATTERISTICHE

Soluzione antisettica detergente per esclusivo uso ospedaliero.

*Composizione: 7,5% di PVP-Iodio, contenuto di iodio libero 10%, Sodio bifosfato diidrato; sodio idrossido; sale di ammonio di alchilfenolpoliglicoletere solfato; acqua depurata.*

### INDICAZIONI

Detersione antisettica di cute integra e lesa.

Lavaggio chirurgico delle mani.

Detersione di ferite accidentali.

Lavaggio antisettico delle mani.

Lavaggio antisettico del paziente.

2591901	A.I.C. n° 032151197	500 ml
2590158	A.I.C. n° 032151209	1000 ml



# Braunoderm®

Soluzione alcolica all'1% di PVP-iodio per l'antisepsi della cute integra

## CARATTERISTICHE

Soluzione pronta all'uso.  
Combina l'azione antisettica del PVP-iodio con quella dell'alcool isopropilico.

Disponibile in versione colorata per evidenziare la zona trattata.

Disponibile in comodi flaconi dotati di erogatore spray.

*Composizione: Isopropanolo 100%, PVP-iodio con un contenuto di iodio libero del 10%, potassio ioduro, sodio bifosfato, acqua distillata.*

## INDICAZIONI

Antisepsi della cute integra prima di: biopsie, accessi venosi centrali e periferici, prelievi ematici terapie infusionali, cateterismi.

2589303 BRAUNODERM® colorato	1000 ml
2589311 BRAUNODERM® incolore	1000 ml
18934 BRAUNODERM® colorato	500 ml
2589362 BRAUNODERM® spray colorato	250 ml
2589370 BRAUNODERM® spray incolore	250 ml



## Igiene e antisepsi delle mani

19655	SOFTA-MAN® VISCORUB 100 ml	 923676593
19656	SOFTA-MAN® VISCORUB 500 ml	 923676605
19657	SOFTA-MAN® VISCORUB 1000 ml	 923676617
19145	LIFOSAN® 3,5 con dosatore incorporato 500 ml	 905733768
19146	LIFOSAN® 3,5 con dosatore incorporato 1000 ml	 905733756
18591	LIFOSAN® Soft senza dosatore incorporato 100 ml	 900232392
18593	LIFOSAN® Soft senza dosatore incorporato 500 ml	 906086285
18595	LIFOSAN® Soft senza dosatore incorporato 1000 ml	 906629304
18950	LIFOSAN® Soft con dosatore incorporato 500 ml	 905439129
18951	LIFOSAN® Soft con dosatore incorporato 1000 ml	 905439143
18599	TRIXO® 100 ml	 906087364
18601	TRIXO® 500 ml	 906087388
18808	LIFO-SCRUB® flacone con dosatore incorporato 500 ml	 903805671
18809	LIFO-SCRUB® flacone con dosatore incorporato 1000 ml	 903805644
19134	LIFO-SCRUB® flacone senza dosatore incorporato 500 ml	 905439156
19135	LIFO-SCRUB® flacone senza dosatore incorporato 1000 ml	 905439170
18810	LIFO-SCRUB® canestro senza dosatore incorporato 5000 ml	 903805707



## Disinfezione e detersione delle superfici

19105	HEXAQUART® FORTE 1000 ml	 905176982
19106	HEXAQUART® FORTE 5000 ml	 905209437
18906	MELSEPT® SF 1000 ml	 907027054
18907	MELSEPT® SF 5000 ml	 907027039
19171	MELISEPTOL® FOAM PURE 750 ml	 913667743
18954	MELSEPT® SPRAY 1000 ml	 923291684



## Disinfezione e detersione degli strumenti

18894	HELIPUR® 1000 ml	 907026912
18895	HELIPUR® 5000 ml	 907026924
3891950	HELIPUR® H PLUS N 1000 ml	 907026948
18777	STABIMED® 100 ml	 902875119
18778	STABIMED® 1000 ml	 903665584



## Antisepsi della cute integra e lesa

2589303	BRAUNODERM® colorato 1000 ml	 908163239
2589311	BRAUNODERM® incolore 1000 ml	 908159991
18934	BRAUNODERM® colorato 500 ml	 903805543
2589362	BRAUNODERM® spray colorato 250 ml	 908163215
2589370	BRAUNODERM® spray incolore 250 ml	 908163227

# Infection Control



**Tabella riepilogativa**

# Disinfezione ed igiene - Tabella

Prodotti	Campi di applicazione																				
	Antisepsi delle mani	Deterzione delle mani	Cura delle mani	Deterzione della cute	Cura della cute	Cute sensibile	Cute normale	Antisepsi della cute	Antisepsi della cute lesa	Disinfezione delle superfici	Deterzione delle superfici	Trattamento di apparecchiature medicali	Trattamnto di superfici ampie	Trattamento di superfici ridotte	Trattamento di apparecchiature per dialisi	Disinfezione di strumenti	Deterzione di strumenti	Compatibilità con metalli, vetro ceramica	Compatibilità con materiali termolabili	Compatibilità con endoscopi flessibili	
Lifosan® soft		○		○			○														
Lifosan® 3.5		○		○		○															
Lifo-Scrub	○	○					○														
Braunol® 7.5% soluzione cutanea con 2% tensioattivo	○	○					○														
Softa-Man® Viscorub	○					○															
Trixo®			○		○		○														
Braunol® 7.5% soluzione cutanea								○	○												
Braunol® 10% unguento								○	○												
Braunoderm®								○													
Melsept® SF										○	○	○	○								
Melsept® Spray										○	○	○		○							
Meliseptol® Foam pure										○	○	○		○							
Hexaquart® forte										○	○	○	○								
Helipur®																○	○	○			
Helipur® H plus N																○	○	○	○	○	○
Stabimed®																○	○	○	○	○	○

# riepilogativa

Spettro d'azione		Principi attivi												Caratteristiche				Rispetto dell'ambiente						
Batteri	Micobacterium tuberculosis	Miceti	Virus lipofili	Virus epatite B	Virus epatite C	HIV (AIDS)	Alcoli	Clorexidina	Aldeidi	Privo di formaldeide	Derivati fenolici	Sali d'ammonio quaternari	Biguanide	Alchilammine	PVP-Iodio	Acidi	Cloroderivati	Pronto all'uso	pH	Concentrato da diluire	Diluizione di utilizzo (DGHM)	Tempi di operatività (DGHM)	Flaconi riempibili	Flacone spray privo di propellente
										○								○	5.5				○	
										○								○	3.5				○	
○		○		○		○		○		○								○	9.0			60 sec	○	
○	○	○	○	○		○									○							60 sec	○	
○	○	○	○	○	○	○	○			○								○	*			30 sec	○	
										○								○	6.5				○	
○	○	○	○	○		○				○					○			○	5.5			15 sec		
○	○	○	○	○		○				○					○			○	4			15 sec		
○	○	○	○	○		○	○			○					○			○	*				○	○
○	○	○	○	○	○	○			○	○									5.0	○	0.5%	1 h	○	
○	○	○	○	○		○	○		○	○								○	*			5min	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○			○		○							7.0					
○	○	○	○	○		○				○		○	○					○	6.3	○	0.5% 2.0%	1 h 4 h	○	
○	○	○	○	○		○				○	○								9.5	○	1.5%	1 h	○	
○	○	○	○	○	○	○			○	○					○				4.5	○	1.0% 1.5%	1 h 15 min	○	
○	○	○	○	○	○	○				○									9.0	○	0.5% 0.2%	1 h 15 min	○	

1) DGHM = German Society for Hygiene and Microbiology



Mani



Cute



Superfici



Strumenti

\* Il valore di pH delle soluzioni alcoliche non può essere confrontato con quello di soluzioni acquose.





## RIASSUNTO DELLE CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

### 1. DENOMINAZIONE DELLA SPECIALITA'

BRAUNOL

7,5% Soluzione Cutanea,

7,5% Soluzione Cutanea con 2% di tensioattivo,

10% Unguento.

### 2. COMPOSIZIONE QUALITATIVA E QUANTITATIVA

#### **BRAUNOL 7,5% Soluzione Cutanea**

100 g di soluzione contengono:

##### Principio attivo

Povidone-Iodio 7,5 g

(con un contenuto di iodio libero del 10%)

#### **BRAUNOL 10% Unguento**

100 g di unguento contengono:

##### Principio attivo

Povidone-Iodio 10,0 g

(con un contenuto di iodio libero del 10%)

#### **BRAUNOL 7,5% Soluzione Cutanea con 2% di tensioattivo**

100 g di soluzione contengono:

##### Principio attivo

Povidone-Iodio 7,5 g

(con un contenuto di iodio libero del 10%)

### 3. FORMA FARMACEUTICA

Soluzione cutanea; unguento.

### 4. INFORMAZIONI CLINICHE

#### 4.1 Indicazioni terapeutiche

##### *BRAUNOL 7,5% Soluzione Cutanea*

Disinfezione della cute, anche lesa (ferite, piaghe, ecc.)

Antisepsi dell'area del campo operatorio

##### *BRAUNOL 10% Unguento*

Disinfezione di ferite, piaghe, ecc.

Trattamento antisettico di micosi.

##### *BRAUNOL 7,5% Soluzione Cutanea con 2% di tensioattivo*

Disinfezione e pulizia della cute lesa, nel caso di ferite.

Antisepsi anche chirurgica delle mani e della cute integra.

#### 4.2 Posologia e modo di somministrazione

##### *BRAUNOL 7,5% Soluzione Cutanea*

Passare un tampone imbevuto sulla parte da disinfettare, fino a completa irrorazione.

Utilizzare diluito (da 1:2 fino a 1:100 v/v) secondo necessità.

Lesioni di dimensioni ridotte: non superare le 5-6 applicazioni/die.

Lesioni estese: il numero di applicazioni/die deve essere tale da non superare i 2,5-3 g/die di iodio libero (pari a circa 330-400 ml di prodotto puro).

Campo operatorio: utilizzare tal quale imbevendo un tampone e passare sulla parte da disinfettare. Lasciare asciugare. Se necessario ripetere l'operazione.

***BRAUNOL 10% Unguento***

Applicare direttamente sulla parte da trattare da 1 a 3 volte al giorno, secondo necessità.

***BRAUNOL 7,5% Soluzione Cutanea con 2% di tensioattivo***

Disinfezione e pulizia della cute lesa: per la disinfezione impiegare il prodotto puro mentre per la pulizia si consiglia di utilizzare diluito secondo necessità (fino a 1:4 v/v).

Applicare con un tampone imbevuto fino a completa irrorazione.

Lesioni di dimensioni ridotte: non superare le 5-6 applicazioni/die.

Lesioni estese: il numero di applicazioni/die deve essere tale da non superare i 2,5-3 g/die di iodio libero (pari a circa 330-400 ml di prodotto puro).

Antisepsi anche chirurgica delle mani e della cute integra.

***Antisepsi***

Inumidire leggermente con acqua le parti da trattare e frizionare in modo uniforme con 5 ml di sapone. Lasciar schiumare e risciacquare (durata 1 minuto).

***Antisepsi chirurgica***

Inumidire con acqua le parti da trattare, distribuire in modo uniforme 5 ml di sapone, lavare per due minuti (se del caso spazzolare le unghie) e risciacquare con acqua. Versare altri 5 ml di sapone, lavare per tre minuti, risciacquare ed asciugare con panno sterile (durata totale 5 minuti).

**NON SUPERARE LE DOSI CONSIGLIATE.**

**4.3 Controindicazioni**

Ipersensibilità verso i componenti (principio attivo o eccipienti) e verso altre sostanze correlate dal punto di vista chimico.

A causa della presenza di iodio, il trattamento di lesioni estese per un periodo prolungato è controindicato in quanto non si può escludere la possibilità di una influenza sulla funzionalità tiroidea.

Il prodotto non deve essere utilizzato in soggetti con ipertiroidismo o con affezioni tiroidee latenti o manifeste.

Non usare nei bambini di età inferiore a 6 mesi, in gravidanza e durante l'allattamento.

**4.4 Speciali avvertenze e precauzioni d'uso**

Il prodotto è solo per uso esterno. L'uso, specie prolungato, dei prodotti per uso topico può dare origine a fenomeni di sensibilizzazione; in tal caso interrompere il trattamento e consultare un medico per istituire una idonea terapia. In caso di intolleranza sospendere l'applicazione. Non usare per trattamenti prolungati; dopo breve periodo di trattamento senza risultati apprezzabili consultare il medico.

Non ingerire. L'ingestione o l'inalazione accidentale di alcuni disinfettanti può avere conseguenze gravi, talvolta fatali. In caso di ingestione accidentale del prodotto consultare immediatamente un medico.

Evitare l'impiego su superfici eccessivamente estese. Non applicare la soluzione con bendaggio occlusivo. L'applicazione su ustioni o su vaste superfici di epitelio può produrre gli effetti sistemici dello iodio, in questi casi si consiglia il controllo della funzionalità tiroidea.

In bambini al di sotto dei 12 anni, usare solo in caso di effettiva necessità e sotto diretto controllo del medico. Il prodotto può interferire con le prove di funzionalità tiroidea: interrompere il trattamento almeno 10 giorni prima di effettuare una scintigrafia con iodio marcato.

Evitare il contatto con gli occhi o le mucose.

**4.5 Interazioni con altri medicinali e altre forme di interazione**

Evitare l'uso contemporaneo di altri antisettici e detergenti. Non impiegare sulla parte trattata contemporaneamente prodotti contenenti sali di mercurio o composti di benzoino.

**4.6 Gravidanza e allattamento**

Poiché lo iodio viene assorbito per via sistemica l'uso di Povidone-Iodio è controindicato in gravidanza e durante l'allattamento specialmente quando l'area lesa da trattare è estesa o per trattamenti prolungati; infatti lo iodio assorbito può attraversare la barriera placentare ed essere escreto con il latte.

**4.7 Effetti sulla capacità di guidare e di utilizzare macchinari**

Il Povidone-Iodio non interferisce sulla capacità di guidare e di utilizzare macchine.

#### **4.8 Effetti indesiderati**

E' possibile il verificarsi, in qualche caso, di intolleranza (bruciore, irritazione); in tal caso sospendere il trattamento. La reazione dello iodio con i tessuti lesi può ritardarne la cicatrizzazione. Il Povidone-Iodio può causare gli stessi effetti indesiderati dello iodio, anche se risulta essere meno irritante.

#### **4.9 Sovradosaggio**

Alle normali condizioni d'uso non sono state riportate manifestazioni di sovradosaggio.

L'applicazione su ustioni o estese superfici prive di epitelio può produrre gli effetti sistemici dello iodio. In caso di ingestione accidentale ricorrere ad un'assistenza professionale.

In caso di ingestione del prodotto, trattare con latte o con soluzioni di amido; praticare aspirazione e lavanda gastrica con sospensioni o soluzioni di amido, con soluzioni di albume d'uovo o tiosolfato di sodio 1-5% (capace di trasformare lo iodio in ioduro). Si lascia poi nello stomaco ulteriore tiosolfato al 5% e si danno copiosi quantitativi di liquidi e mucillagini.

### **5. PROPRIETÀ FARMACOLOGICHE**

#### **5.1 Proprietà farmacodinamiche**

Il Povidone o Polivinilpirrolidone (PVP) è un polimero non surfattante ad attività iodofora, cioè capace di complessare lo iodio per rilasciarlo in seguito, gradualmente ed a basse concentrazioni, in forma libera.

Il complesso PVP-iodio esplica pertanto la sua attività antisettica ed antimicrobica proprio grazie alla sua capacità di liberare iodio.

Il Povidone (o Polivinilpirrolidone) contiene circa il 10% di iodio libero disponibile, il quale viene rilasciato gradualmente dal complesso in seguito a contatto con il substrato. L'antisespi viene esplicata dallo iodio libero con un'azione ossidante diretta e persistente. Lo spettro d'azione è molto ampio e comprende: batteri Gram-positivi e Gram-negativi; batteri acido- e alcool-resistenti, miceti (*Candida* compresa), protozoi, virus e spore. La sua attività è mantenuta in presenza di materiali organici. Non si conoscono fenomeni di resistenza.

#### **5.2 Proprietà farmacocinetiche**

Durante il trattamento topico con PVP-iodio è stato rilevato un modesto assorbimento sistemico con aumenti dei livelli sierici di iodio totale e di quello proteico, in ragione della dimensione della superficie (cute lesa o ustioni) trattata.

L'eliminazione renale, sia di iodio totale che di iodio legato alle proteine, risulta tuttavia molto elevata: non sono infatti rilevabili fenomeni di accumulo.

#### **5.3 Proprietà tossicologiche**

Il Povidone-Iodio presenta una tossicità minore rispetto allo iodio libero; dopo applicazione topica è praticamente privo di effetti sistemici e viene localmente ben tollerato.

Nel "patch test" e nel "repeated patch test" effettuati con le diverse presentazioni farmaceutiche della specialità BRAUNOL non sono state inoltre rilevate irritazioni cutanee primarie. Studi di tossicità acuta e subacuta effettuati sugli animali utilizzando le diverse presentazioni della specialità depongono altresì a favore della loro innocuità, nelle modalità e concentrazioni d'uso consigliate.

#### **Prove di tossicità acuta:**

BRAUNOL 7,5% Soluzione Cutanea

- nel ratto 30 ml/kg per os: tossicità assente.

BRAUNOL 10% Unguento

- nel topo e nel ratto fino a 10 g/kg topico con scarificazione della cute: tossicità assente.

BRAUNOL 7,5% Soluzione Cutanea con 2% di tensioattivo:

- nel ratto 0,4 ml/kg i.p.: tossicità assente;
- nel topo 10 ml/kg topico con scarificazione della cute: tossicità assente.

### **6. INFORMAZIONI FARMACEUTICHE**

#### **6.1 Lista degli eccipienti**

*BRAUNOL 7,5% Soluzione Cutanea*

Iodato di sodio, diidrogenofosfato di sodio diidrato, idrossido di sodio, macrogol 9 lauril etero, acqua depurata.

*BRAUNOL 10% Unguento*

Polietilenglicole 400, polietilenglicole 4000, sodio bicarbonato, acqua depurata.

*BRAUNOL 7,5% Soluzione Cutanea con 2 % di tensioattivo:*

Sodio bifosfato diidrato, sodio idrossido, sale di ammonio di alchilfenolpoliglicoleterato solfato, acqua depurata.

## **6.2 Incompatibilità**

Sali di mercurio, carbonati, acido tannico, alcali, perossido di idrogeno.

## **6.3 Periodo di validità a confezionamento integro**

*BRAUNOL 7,5% Soluzione Cutanea:*

flaconi da 30 ml, 100 ml, 200 ml, 250 ml e 500 ml: 3 anni

flaconi da 1000 ml: 5 anni.

*BRAUNOL 10% Unguento:* 3 anni

*BRAUNOL 7,5% Soluzione Cutanea con 2% di tensioattivo:* 3 anni

## **6.4 Speciali precauzioni per la conservazione**

Tenere ben chiuso e lontano dalle fonti di calore.

*BRAUNOL 7,5% Soluzione Cutanea:*

flaconi da 30 ml, 100 ml, 200 ml e 250 ml: non conservare al di sopra di 25°C.

*BRAUNOL 10% Unguento:*

Nessuna speciale precauzione per la conservazione.

## **6.5 Natura e contenuto del contenitore**

*BRAUNOL 7,5% Soluzione Cutanea:* flacone in polietilene con tappo a vite, contenente 30 ml, 100 ml, 200 ml, 250 ml, 500 ml o 1000 ml di soluzione.

*BRAUNOL 10% Unguento:* tubo in polietilene con tappo a vite, contenente 20 g o 100 g di unguento.

*BRAUNOL 7,5% Soluzione Cutanea con 2 % di tensioattivo:* flacone in polietilene con tappo a vite, contenente 100 ml, 500 ml o 1000 ml di soluzione.

## **6.6 Istruzioni per l'uso e particolari precauzioni per lo smaltimento**

### **Particolari informazioni per lo smaltimento**

Nessuna particolare.

### **Altre informazioni**

Gestione della confezione con pompa-schiuma: con ogni pressione viene erogata circa 0.75 ml di soluzione.

La colorazione bruna della soluzione è una proprietà del prodotto ed indica la presenza di iodio libero. Essendo il PVP-Iodio solubile in acqua, eventuali macchie su tessuti possono essere facilmente eliminate con acqua e sapone; nei casi più ostinati con ammoniaca o soluzione di tiosolfato di sodio.

## **7. TITOLARE DELLA AUTORIZZAZIONE ALLA IMMISSIONE IN COMMERCIO**

B. Braun Melsungen AG

D-34209 Melsungen, Germania

## **8. NUMERO DELL'AUTORIZZAZIONE ALL'IMMISSIONE IN COMMERCIO**

*BRAUNOL 7,5% Soluzione Cutanea*

flacone da 30 ml: A.I.C. n. 032151084

flacone da 100 ml: A.I.C. n. 032151108

flacone da 200 ml con pompa a schiuma A.I.C. n. 032151235

flacone da 1000 ml: A.I.C. n. 032151072

20 flaconi da 30 ml: A.I.C. n. 032151122

20 flaconi da 100 ml: A.I.C. n. 032151134

20 flaconi da 200 ml con pompa a schiuma	A.I.C. n. 032151247
20 flaconi da 250 ml:	A.I.C. n. 032151211
20 flaconi da 500 ml:	A.I.C. n. 032151223
10 flaconi da 1000 ml:	A.I.C. n. 032151146
<i>BRAUNOL 10% Unguento</i>	
tubo da 20 g:	A.I.C. n. 032151060
tubo da 100 g:	A.I.C. n. 032151058
20 tubi da 20 g:	A.I.C. n. 032151159
10 tubi da 100 g:	A.I.C. n. 032151161
<i>BRAUNOL 7,5% Soluzione cutanea con 2% di tensioattivo</i>	
flacone da 100 ml:	A.I.C. n. 032151110
flacone da 500 ml:	A.I.C. n. 032151021
flacone da 1000 ml:	A.I.C. n. 032151019
20 flaconi da 100 ml:	A.I.C. n. 032151185
20 flaconi da 500 ml:	A.I.C. n. 032151197
10 flaconi da 1000 ml:	A.I.C. n. 032151209

**9. DATA DI PRIMA AUTORIZZAZIONE/RINNOVO**

29.11.1995 / 29.11.2000

**10. DATA DI REVISIONE DEL TESTO**

Febbraio 2008